

Załącznik 1

The Stuttering Perceptions Scale | Skala postrzegania jąkania

Autor: Michael P. Boyle (2015)⁴

Tłumaczenie i adaptacja: Natalia Bauszek, Anna Szerszeńska, Marta Węsierska, Katarzyna Węsierska

Proszę wskazać (poprzez zakreślenie kółkiem odpowiedniej cyfry), co Pani/Pana zdaniem większość społeczeństwa myśli na temat osób, które się jękają w porównaniu z osobami, które się nie jękają:

Większość ludzi uważa, że osoby, które się jękają, są...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|--------------------------|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 1. niepewne | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. pewne siebie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. przyjacielskie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. zdolne | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. towarzyskie (otwarte) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. zdrowe psychicznie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Rozmawiając z osobą, która się jęka, większość osób odczuwa...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|--------------------|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 7. cierpliwość | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. irytację | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9. komfort | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10. zaniepokojenie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11. skrepowanie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Większość ludzi uważa, że osoby, które się jękają, powinny...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|---|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 12. unikać publicznego wypowiedania się | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. prosić innych, żeby wypowiedzieli się za nich | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. unikać zawodów, które wymagają częstego wypowiedzenia się | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

W tej sekcji proszę wypowiedzieć się, co Pani/Pan ogólnie sądzi o osobach, które się jękają, zakreślając wybraną przez siebie odpowiedź – tak, aby uzupełnić podane poniżej stwierdzenie:

Uważam, że ludzie, którzy się jękają, są na ogół...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|---------------------|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 15. nerwowi | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. pewni siebie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 17. zdolni | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 18. niekompetentni | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 19. niepewni siebie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 20. towarzyscy | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 21. nieśmiali | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

W tej sekcji proszę wskazać na Pani/Pana przekonania na swój temat w porównaniu z osobami, które się nie jękają, uzupełniając zdania zapisane pogrubionym drukiem:

⁴Oryginalna – angielska – wersja skali została opublikowana w artykule: Boyle, M.P., 2015. Identifying correlates of self-stigma in adults who stutter: Further establishing the construct validity of the Self-Stigma of Stuttering Scale (4S). *Journal of Fluency Disorders*. 43, s. 17-27.

Ponieważ się jąkam, czuję się...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|---|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 22. bardziej nerwowy/nerwowa niż osoby, które się nie jąkają | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 23. tak samo pewny/pewna siebie jak osoby, które się nie jąkają | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 24. mniej zdolny/zdolna niż osoby, które się nie jąkają | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 25. mniej towarzyski/towarzyska niż osoby, które się nie jąkają | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 26. mniej asertywny/asertywna niż osoby, które się nie jąkają | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Ponieważ się jąkam, to powstrzymuję się przed...

| | Zdecydowanie się nie zgadzam | Raczej się nie zgadzam | Nie mam zdania | Raczej się zgadzam | Zdecydowanie się zgadzam |
|--|------------------------------|------------------------|----------------|--------------------|--------------------------|
| 27. podejmowaniem pracy wymagającej częstego wypowiedzania się | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 28. przyjęciem propozycji awansu zawodowego | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 29. wyborem takiej ścieżki kariery, jakiej naprawdę bym chciał/chciała | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 30. korzystaniem z możliwości kształcenia wyższego (akademickiego) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 31. rozmowami z osobami, które są mi dobrze znane | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 32. braniem udziału w wydarzeniach towarzyskich | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 33. zabieraniem głosu w dyskusji | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Załącznik 2**Interpretacja wyników – instrukcja**

Wynik dotyczący świadomości stygmatyzacji jąkania: średnie odpowiedzi dla pozycji (itemów) 1–14, odwrotne wyniki⁵ dla pozycji 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9.

Wynik dotyczący zgody na stygmatyzację: średnie odpowiedzi dla pozycji (itemów) 15–21, odwrotny wynik dla pozycji 16, 17, 20.

Wynik dotyczący stosowania autostygmatyzacji: średnie odpowiedzi dla pozycji (itemów) 22–33, odwrotny wynik dla pozycji 23.

Całkowity wynik stygmatyzacji: średnie sumy z podrozdziałów świadomości stygmatyzacji, zgody na stygmatyzację i stosowania autostygmatyzacji. Im wyższe wyniki, tym wyższy poziom autostygmatyzacji.

Zaleca się, aby w kontakcie z osobami z jąkaniem, w celu zminimalizowania tendencyjności odpowiedzi, w odniesieniu do tego narzędzia używać nazwy *Skala postrzegania jąkania*.

Ponadto podczas interpretacji wyników skali wskazane jest branie pod uwagę – oprócz wyniku ogólnego – również wyników uzyskanych w poszczególnych sekcjach skali.

⁵ Wynik odwrotny dotyczy tzw. itemów pozytywnych. Dla przykładu, jeśli respondent zaznaczy, że się całkowicie zgadza, iż osoby jąkające się są pewne siebie, to według skali ta odpowiedź ma 5 punktów, co zawyżyłoby wartość wyniku całkowitego. Biorąc jednak pod uwagę, że im wyższy wynik, tym bardziej negatywna jest percepcja jąkania, to w przypadku itemów pozytywnych należy dokonać odwrócenia wyników skali.